



The R&A
St Andrews, Fife
Scotland KY16 9JD

Tel: +44 (0) 1334 460000
Fax: +44 (0) 1334 460152

www.randa.org
www.opengolf.com

2010年7月26日

クラブ製造業者宛

2010年より前のモデルの「出荷（小売環境への販売）」の期限について

この数ヶ月の間、R&AとUSGAは世界中の多くの製造業者から、新しい溝の仕様に適合していない2010年より前のクラブに適用される「出荷（小売環境への販売）の期限」の規定が変更される可能性についての問い合わせを受けてきました。

本件について様々な企業団体と協議した結果、私たちの共同見解をお伝えするために文書でお知らせいたします。

前述の企業団体（the British Golf Industry Association, the Japan Golf Goods Association and the US Golf Manufacturers Council）の意見は「出荷（小売環境への販売）の期限」の規定の変更を行なうことを考えるべきかどうかを決定する際に有益であったものの、この重要な問題について合意見解は存在しないということは明らかです。合意に至ることの困難さは、関係者によって支持される意見の相違を強調していると私たちは考えます。この多様性は、意見聴取期間を通じて新しい溝の規則の施行について受け取った初期の意見と同様に、私たちが「製造の期限」の規定を変更することについて製造業者に意見を要請して2009年3月に受け取った結果と一致しています。この経験を考慮して、私たちはまた別途に製造業者の意見を幅広く求めることを通じてこの問題を再提起することは、おそらく同様に不一致で合意見解が得られない結果となるだろうし、市場でのさらなる混乱を生じさせかねないと結論付けました。その結果、表明されたすべての見解を熟考した上で、統轄団体は2010年より前のクラブの組み立てと小売環境（USGAによって使用されている「市場」と同義語）への出荷（販売）は2010年末までに終了しなければならないという当初の見解を変更しないことに決定しました。

統轄団体は通例、製造業の商売の取り決めに干渉するつもりはないことを確認したいと思います。すべてのゴルファーに対してこの規則変更の影響を最小限にしながら、私たちの目標はいつでも新しい溝の規則へのスムーズな移行を達成することでした。しかしながら、この特定のケースでは、この新しい規則の施行のためにクロスオーバーする期日の制定に必要な構成要素として「製造の期限」と「出荷（小売環境への販売）の期限」への言及を含むべきであると私たちは結論付けました。そのような期日を含めることは非常にまれなことであり、製造業者団体による慎重な管理が必要となる一方で、この規則の導入に対してひとつの期日を定めるよりも、この取り決めは大多数のゴルファーへの影響をはるかに少なくする結果をもたらすと統轄団体は考えています。

製造業者の在庫と製造ライン管理を支援するため、私たちは2010年1月1日より前にR&AやUSGAに適合性の評価のために提出され、2011年1月1日より前に組み立てられて小売環境に出荷（販売）されたクラブは、2010年より前の溝の規則に適合していれば規則に適合しているとみなすと言及してきました。2010年1月1日以降に適合性の評価のために提出されたクラブ（2010年モデル）や2010年12月31日を過ぎて製造されたり、小売店へ出荷（販売）されたり、消費者に直接出荷（販売）されたクラブは新しい溝の規則に適合していなければなりません。



The R&A
St Andrews, Fife
Scotland KY16 9JD

Tel: +44 (0) 1334 460000
Fax: +44 (0) 1334 460152

www.randa.org
www.opengolf.com

いくつかの製造業者との連絡の中で、私たちは製造された場所から「善意の卸業者（代理店）（bona fide distributor）」へ出荷されている組み立てられたクラブのステータスを明確にするように求められてきました。本件に関連した判断として、そうしたクラブは小売環境の範囲内にあるとみなされます。さらに、小売店が抱えている 2010 年より前の製品の売れ残り在庫が製造業者によって 2011 年 1 月 1 日以降に別の小売店に再出荷（再販売）される場合、「出荷（小売環境への販売）の期限」の規定にしたがっていることとなります。しかしながら、そうした製品は 2011 年 1 月 1 日より前に販売可能な状態で本来準備されていたものでなければなりません。

私たちがどのように「出荷（小売環境への販売）の期限」の規定への遵守を監視するつもりなのかについても、いくつかの製造業者から尋ねられてきました。端的に言えば、私たちは製造業者による用具の流通を積極的に監視することは私たちの役割であるとは思っていません。ゴルファーが規則を自ら遵守するというゲームの精神と一致して、私たちは同じ道徳観念がこの問題について製造業団体内で通用することを信じています。

最後に、両統轄団体は新しい溝の規則の施行を通じての製造業者からの情報に感謝しております。私たちは引き続きそうした情報提供や私たちの将来的な規則制定活動に関連するコメントや提案を歓迎します。

上記に関してご質問がある場合には、どうぞ私までご連絡ください。

DAVID RICKMAN
Director of Rules and Equipment Standards